SVERIGE JAG ÄR FINNE!

NR 24
ÅR 2020

AKTUELLT

Ny finsk förskola i Hisings-Backa

KULTUR

Annorlunda självständig-hetsdag

Meri Alarcón

Meänkieli tillhör alla

Göteborgs Stad

SJU SNABBA FRÅGOR

TEXT: IDA VALPAS FOTO: FRIDA WINTER

PIERRE ALPSTRANDEN

Sverigefinska rådets nya ordförande vill ge ordet till alla.

1. Hej Pierre! Berätta lite om dig själv.
Jag är ursprungligen från Skaraborg och flyttade till Göteborg 2004. Jag är egenföretagare men jag har också jobbat med bland annat färdtjänst. Det här är min andra mandatperiod som politiker. Jag har alltid röstat på Moderaterna men blev medlem i partiet först år 2011.

2. Vilka förväntningar har du som rådets ordförande?
De största förväntningarna jag har som ordförande är att vi ska kunna bistå förvaltningarna och kommunen så som rådet är tänkt att göra. Att vi ska bli ett mer attraktivt råd. Rådet har haft motgångar och det ska vi jobba för att ändra på.

3. Lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk beskriver vilka rättigheter som minoriteterna har. Tycker du att det är viktigt att följa lagen?
Minoritetslagen finns och jag tycker det är viktigt att vi följer lagen. Lagar är ju en viktig del av demokratin som jag värderar högt.

4. Vad gör politiker just nu för att förbättra situationen?
Jag har bra kommunikation med våra kommunalråd och känner stor förhoppning att vi ska lyckas med sverige-finska rådets vilja och att belysa minoritetslagen men också arbetet med att uppdatera vårt reglemente som ska harmonisera med stadens riktlinjer.

5. Har politiker någon roll och ansvar att se till att Göteborgs Stad följer lagen?
Som politiker är man ansvarig så fort man startar sin karriär, och till vår hjälp har vi förvaltningarna och tjänstemännen. Men det är viktigt att vi politiker skiljer på frågorna vad och hur, det blir lätt ministerstyre om vi går in på hur frågorna.

6. Har covid-19 påverkat rådets arbete?
Covid-19 slog till precis när jag tog över ordförande-klubban. Vi hann med ett fysiskt möte. Nu har vi hunnit med både en givande utbildningsdag och ett möte, båda digitalt anpassade. Covid-19 har påverkat oss då allt i praktiken är lite försenat. Digitala möten är bra på kort sikt men inte i längden eftersom vi tappar lite då vi normalt hinner med lite småprat vid fysiska möten.

7. Vilka kvaliteter måste en bra ordförande ha?
Som ordförande får man ett överskott av information och då är det viktigt att man är så transparent som möjligt. Personligen tror jag på att vara ödmjuk och att alla ska få ordet, men det finns givetvis gränser. Man måste arbeta mot målet. Som ordförande får jag en viss beslutanderätt men jag tycker att man ska bestämma i plenum så mycket som möjligt. Om det inte är möjligt så åtminstone i samverkan med presidiet.

Innehåll
nr. 24 2020

4 Göteborgs Stad

6 Meänkieli är vårt språk

10 Finska som yrke och passion

12 Kultur

SVERIGE JAG ÄR FINNE!

Jag är Sverigefinne är en informationstidskrift som ges ut av förvaltningsområdet för finska i Göteborg. Den riktar sig till Göteborgs sverigefinländare, kommunanställda och alla andra göteborgare.

Chefredaktör: Ida Valpas
Omslagsfoto: Frida Winter
Bylinefoto: Lo Birgersson
Grafisk form: Göteborgs Stad
Tryck: Lenanders Grafiska AB
Utgivning: Tre gånger per år

MILJÖMÄRKT 3041 0145 TRYCKSAK

”Hur många i Göteborgs Stad vet att meänkieli är ett officiellt minoritetsspråk?”

Hösten har kört igång i Göteborgs Stad, och det blir spännande tider då både stadsledningskontoret och alla stadens nämnder genomgår sin största omorganisation på över 30 år. Samtidigt har staden för att motverka spridningen av coronaviruset anpassat sig till ett slags nytt normaltillstånd. Det lär ta sin tid innan alla bitar i den nya organisationen faller på plats, och innan coronaviruset slutgiltigt kan förpassas till historien.

GÖTEBORGS STADS ARBETE MED finskt förvaltningsområde har trots förändringarna fått ny fart då kommunfullmäktige i september 2020 antog två nya handlingsplaner, en för nationella minoriteter och en för finskt förvaltningsområde. Handlingsplanerna gäller till och med slutet på år 2023 och planerna tydliggör de nya politiska målsättningarna för att skydda de nationella minoriteternas språk och kulturer. Du kan läsa mer om stadens nya styrdokument på sidan fyra och på Göteborgs Stads webbplats **goteborg.se**.

JAG UNDRAR HUR MÅNGA göteborgare som vet att meänkieli är ett av landets fem nationella minoritetsspråk? Eller att meänkielitalande har rätt att få service på sitt eget minoritetsspråk, om språkkunnig personal finns tillgänglig? I det här numret bekantar vi oss närmare med meänkielis språkliga ursprung, och berättar om hur göteborgaren Meri Alarcón värnar meänkieli bland annat som barnboksförfattare och redaktör för tidningen Meänmaa. Vi reder också ut vilka möjligheter stadens barn erbjuds när det gäller finskundervisning i förskola, förskoleklass och grundskola. På sidan tio får du bekanta dig med Göteborgs Stads nya finskspråkiga kommunikatör.

Varma hösthälsningar

Planeringsledare för det finska förvaltningsområdet i Göteborgs Stad

TEXT: IDA VALPAS

Stöd i corona-tider

Folkhälsomyndigheten rekommenderar fortfarande att följa allmänna råd: håll avstånd och undvik folksamlingar. Känner man sig det minsta sjuk ska man också stanna hemma. För hjälp och någon att prata med kan man ringa ett av dessa nummer:

- Röda korsets volontärtjänst hjälper till med vardagssysslor: nummer **0738-39 86 88** och e-post **frivillig.gbg@redcross.se**.
- Sveriges nationella informationsnummer **113 13** ger aktuell information om kriser såsom coronaviruset.
- Behöver du någon att prata med kan du ringa Röda korsets stödtelefon: **0771-900 800.** Svenska kyrkans finskspråkiga telefonjour nås via telefonnumret **020-26 25 00**.
- Göteborgs Stads webbplats har samlad aktuell information om coronaviruset på finska: **goteborg.se/suomeksi**.

Nya planer för minoritetsarbetet

Göteborgs Stads kommunfullmäktige antog i september nya handlingsplaner för arbetet med finskt förvaltningsarbete och nationella minoriteter. Planerna är i kraft till slutet av år 2023. Avsikten med planerna är att förtydliga kommunens ansvar i minoritetsfrågor och säkerställa att staden tar hänsyn till de nationella minoriteternas rättigheter i sin service och verksamhet.

Planerna omsätts för närvarande i praktiken. Målsättningen är att Göteborgs Stad skyddar nationella minoriteter, främjar minoriteternas delaktighet och stödjer minoritetsspråken, så att de hålls levande.

Planerna omfattar exempelvis förskolan, grundskolan, gymnasiet, äldrevården, informationsväsendet och kulturen. Nämnderna för respektive delområde ansvarar för förverkligandet och uppföljningen av planerna.

Informationsfilm om minoritetsrättigheter

Göteborgs Stad har publicerat två filmer om minoriteternas rättigheter. Den ena filmen är riktad till stadens anställda, och den andra till de nationella minoriteterna. Filmerna är översatta till finska men även till tio andra minoritetsspråk, såsom meänkieli, jiddisch och kale. Filmerna återfinns på Göteborgs Stads webbplats: **goteborg.se/manskligarattigheter** och **goteborg.se/suomeksi**.

”Hur kan jag hjälpa till?”

På Göteborgs Stads kontaktcenter svarar fyra finskspråkiga medarbetare: Gisela, Hanna, Malena och Sickan. De besvarar frågor kring all kommunal verksamhet – på finska.

”Vi får väldigt ofta frågor om hemtjänst, äldreboenden, räkningar och transporttjänster. Ibland får vi hjälpa en medborgare med att översätta brev som de har fått av kommunen”, berättar Hanna.

Om de anställda själva inte kan svara på frågorna kan de förmedla dem vidare till rätt person. Exempelvis frågor som gäller sjukvård vidarebefordras till vårdcentraler eller Västra Götalandsregionen.

Kontaktcenter når du på tel. 031-365 00 00 vardagar kl. 7-18, och finskspråkig personal finns alltid närvarande.

”Om personen som ringer pratar med en svenskspråkig kollega, rekommenderar vi att hen säger exempelvis 'jag vill prata finska'. Ibland kan vi direkt koppla om samtalet till en finskspråkig anställd, men ofta skriver vi ner telefonnumret och ringer sedan upp medborgaren”, berättar Hanna.

En ny förskola är på gång

Den nya kommunala förskolan Terapislingan 4 inledde i höstas sin tvåspråkiga verksamhet i Hisings-Backa. Förskolan har tre finskspråkiga anställda och 16 barn, alla verkar på samma avdelning. Förskolan ligger i närheten av Skogomeskolan, så barnen ges möjlighet att flytta till en tvåspråkig förskoleklass, och därefter fortsätta sin tvåspråkiga skolgång ända till grundskolans sjätte klass.

Utöver Terapislingan finns tvåspråkig förskoleverksamhet även på tre andra kommunala förskolor i Göteborg, samt på en friskola i Angered. Kontaktuppgifter till förskolorna hittar du i slutet av tidskriften.

Finska i förskoleklass

Skogomeskolans tvåspråkiga förskoleklass inledde sin verksamhet i höstas med tre elever, varav somliga är helt finskspråkiga och andra inte kan finska än.
”Vi beaktar alla tre elevers utgångsläge i undervisningen. Undervisningen har enligt läraren varit utmanande men givande”, säger Hanna Leppänen Ahonen, samordnare för minoritetsfrågor på grundskoleförvaltningen.

Grundskolorna redo för tvåspråkig undervisning

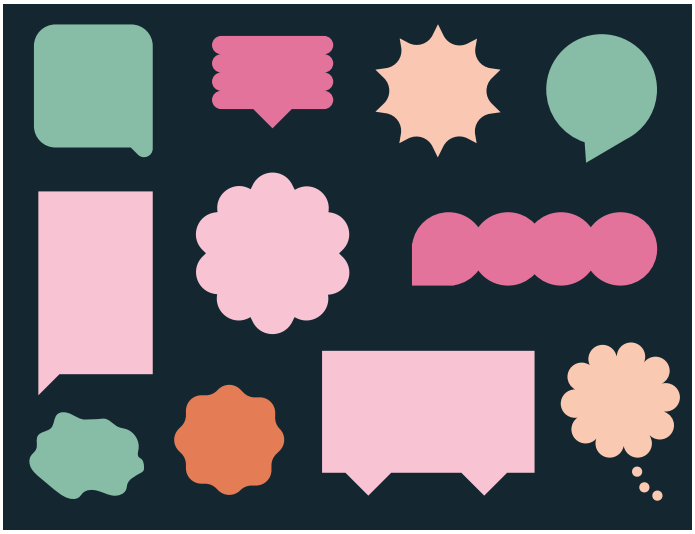
Skogomeskolan i Hisings-Backa erbjuder tvåspråkig undervisning från förskoleklass till och med sjätte klass. Man kan ansöka om att få delta i undervisningen nästa höst genom vinterns skolval. Undervisningen är integrerad, vilket innebär att eleven går i en vanlig klass, men en del av undervisningen är på finska.

Även Slottsbergsskolan i Västra Frölunda erbjuder tvåspråkig undervisningen från och med höstterminen 2021. Till Slottsbergsskolan söker man också genom det allmänna skolvalet.

Om en familj flyttar till Göteborg under pågående termin, eller om man önskar byta från en skola till en annan, kan man ansöka om skolbyte. Blanketten heter *Ansök om skolbyte* och finns på adressen **goteborg.se**.

Finska som valbart språk i språkvalet

Grundskoleförvaltningen angav förra våren nya direktiv för hur modersmålsundervisningen ska gestaltas. Enligt direktiven bör ett nationellt minoritetsspråk finnas som alternativ när eleverna väljer språk i årskurs fem. Eleven kan alltså välja till exempel finska, och då omfattar undervisningen cirka två timmar i veckan. I annat fall har man rätt till 80 minuter modersmålsundervisning i veckan. Om eleven väljer finska, kan eleven inte läsa exempelvis spanska, tyska eller något annat av de vanliga språkvalsalternativen. Skolorna erbjuder mer information om språkvalet.



Digitalt stöd till finskundervisningen

Grundskolenämnden har beslutat att förvaltningen bör utveckla nya former för att stötta det finska språket, utöver modersmålsundervisningen. Redan nu erbjuds till exempel undervisningsverktyget Studi, där man kan välja finska både som talat språk och som skriven text. Studi omfattar alla läroämnen och årskurser, från förskolan till gymnasiet. Därtill har skolorna tillgång till den digitala boktjänsten Polyglutt, som erbjuder skönlitteratur på flera olika språk, däribland finska. Bägge verktygen finns redan nu på Hjärntorget, stadens pedagogiska IT-stöd för vårdnadshavare och barn. Vårdnadshavarna kan nu även fråga skolan om hur dessa verktyg kan användas som stöd för finskundervisningen.

Meänkieli är vårt språk

TEXT: IDA VALPAS FOTO: FRIDA WINTER

Meri Alarcón, som växte upp i Tornedalen, visste som barn inte om att hon talade meänkieli. Det var först som vuxen hon insåg att hon tillhörde en mindre känd nationell minoritet.

När Meri Alarcón var barn, låstes inga dörrar i Kolari. Om man behövde gå ett ärende satte man en kvast – en ”pönkkä” - vid dörren. Det är ett ord på meänkieli, som signalerar till eventuella besökare att ingen är hemma, och att det alltså inte är lönt att klättra över snöhögen för att nå fram till dörren.

”Pönkkän är en fin symbol, som för mig innebär solidaritet. Eftersom byn var så liten, fanns det ingen orsak att oroa sig för tjuvar”, minns Meri.

På den tiden visste Meri ännu inte att hon talade meänkieli. Det var det språk som hon hade lärt sig från sin mamma och mormor, och Meri tänkte att det helt enkelt var en dialekt. Först då hon besökte södra Finland insåg Meri hur starkt till exempel bokstaven h betonades i hennes tal.

”Jag fick känslan av att jag lät gammalmodig när jag pratade. När någon undrade över mitt sätt att tala, sade jag att jag pratar bastufinska.”

Ännu på 1980-talet var meänkieli helt obekant för många finländare. Än idag är det många som ser språket, vilket betyder "vårt språk" på meänkieli, som en finsk dialekt. Men i Sverige är meänkieli ett officiellt minoritetsspråk, som har förstärkt skydd.

”Inte förrän jag hade bott på annat håll i Sverige började jag betrakta meänkieli som ett minoritetsspråk”, säger Meri.

När Meri var barn blandades finska, svenska och de tre varianterna av meänkieli hejvilt.

”I Tornedalen rör vi oss hela tiden över riksgränsen, eftersom många har jobb eller sommarstugor på olika sidor av gränsen. På talet hör man vem som kommer till exempel från Pajala, och vem som är från Gällivare. Mitt uttal avslöjar att jag är finsk.”

Efter gymnasiet finns det få alternativ i Kiruna: man kan antingen stanna för att jobba i gruvan, inom sjukvården eller skolan – eller så kan man flytta bort.

”Jag ville göra något som andra inte hade tänkt på: skådespela, måla och skriva.”

BARNBOKEN GJORDE VERKLIGHET AV DRÖMMARNA

Efter många omvägar hamnade Meri vid Göteborgs universitet, där hon började studera litteraturvetenskap. Hon upptäckte då att det knappt fanns några barnböcker på meänkieli.

”Jag hade alltid velat bli författare, men som barn hade jag inga förebilder”, säger Meri.

Meri blev allt mer irriterad över hur illa det var, ansökte om stipendium, och år 2015 skrev hon tillsammans med två studiekamrater en egen barnbok - på meänkieli.

Boken ”Kyllikki” berättar om en vanlig vinter i Tornedalen, och om ett barn som har en magisk sked. Tanken med boken är att krossa stereotyper kopplade till Tornedalen och meänkieli.

”I boken finns inte en enda ren, ingen specifik by, och ingen gräns mellan länderna.”

Boken delades ut bland annat till bibliotek och skolor, främst i norra Sverige. Berättelsen fick sin fortsättning år 2019, då Meri skrev boken ”Kyllikki ja kevä” (Kyllikki och våren). Båda böckerna finns på bibliotek runtom i Göteborg.

I Sverige är meänkieli ett officiellt minoritetsspråk, som har speciella rättigheter

Meris pappa är från Chile och hennes mamma från finska Kolari. ”Jag har alltid tillhört en minoritet”, säger hon.

ETT LEVANDE MINORITETSSPRÅK

Numera är Meri redaktör vid den meänkieliska tidskriften Meänmaa, där hon jobbar tillsammans med tre ungdomsvänner från Kiruna.

”Vi försöker stärka språket och få folk att förstå att meänkieli existerar”, säger Meri.

Tidskriften, som utkommer fyra gånger om året, lyfter fram både språket och den tornedalska kulturen till exempel genom dikter, berättelser och historiska fakta. Enligt Meri har den muntliga berättartraditionen alltid varit viktig i meänkieli. Målet är att samla gamla berättelser, och att samtidigt skapa nya.

Meänkieli upphör vanligtvis att föras vidare till nästa generation om en familj flyttar till södra Sverige.

”Många säger att mormor och morfar bor i norr, men själva har de aldrig lärt sig, för att de bor så långt borta.”

Meänkielis såriga historia har också bidragit till att många inte har fört språket vidare till sina barn. Från slutet av 1800-talet och ända fram till 1950-talet förbjöds bruket av finska i till exempel svenska skolor.

”Tornedalen hamnade i skugga i Sverige”, säger Meri.

Situationen förändrades då Sverige erkände meänkieli som minoritetsspråk 2000. Den nya lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk som kom 2010 innebar ett förstärkt skydd för minoritetsspråk i hela landet och möjlighet att ansluta sig som förvaltningskommun. Den garanterade alldeles nya rättigheter åt de meänkieliska.

"Från och med då började folk att hitta hem igen".

EN FEST FÖR DEN LILLA KRETSEN

I Sverige finns det numera uppskattningsvis 75 000 personer som kan meänkieli, åtminstone i viss mån. Enligt Meri är den meänkielitalande minoriteten i Göteborg liten, men välmående.

”Vi har god kontakt med Göteborgs Stad. Det känns som att man vill oss väl, och staden ger oss till exempel gärna råd kring hur vi kan ansöka om stödpengar.”

Tornedalingarnas dag den 15 juli införlivades officiellt i den svenska almanackan år 2015. Göteborgs Stad uppmärksammar dagen årligen. År 2020 hölls festligheterna på Göteborgs konstmuseum, där bland annat det populära bandet Surunmaa uppträdde.

På senare år har medierna uppmärksammat att meänkieli börjar bli trendigt bland unga. På Umeå universitet kan man numera studera språket ända från grunden. Dessa små frön av hopp gläder Meri.

”Jag tror att språket kommer att överleva. Det kan förändras, det kan växa, men viljan att stå i kontakt med den egna kulturen är stark.”

MEÄNKIELIS HISTORIA

Sedan urminnes tider har folk med olika språk rört sig fritt över gränserna på Nordkalotten, som utgörs av de nordligaste områdena i Norge, Sverige och Finland samt nordvästligaste Ryssland. Meänkieli har talats på båda sidorna om riksgränsen i norra Sverige och Finland mycket länge.

I och med freden i Fredrikshamn, som slöts i september år 1809 mellan Sverige och Ryssland, övergick Finland från svenskt till ryskt styre. I norr gick gränsen längs Torne älv och Muonioälven, vilket ledde till att det finska språk- och kulturområdet delades itu, och en del av de finska områdena hamnade på den svenska sidan av gränsen.

Till en början var de finskspråkigas ställning god. Finskan användes både i skolan och i kyrkan, och i Haparanda fanns på 1870-talet även ett finskt lärarseminarium.

Mot slutet av 1800-talet började svenskarna oroa sig för att de finskspråkiga inte gick att lita på, eftersom man talade finska även på den ryska sidan. På den svenska sidan av Tornedalen förbjöds undervisning på, och bruk av finska i skolorna. De barn som fortsatte att tala sitt språk kunde bli bestraffade.

Vändpunkten skedde på 1950-talet. Sveriges skolöverstyrelse bestämde att man inte längre fick förbjuda barn att tala sitt modersmål. Försvenskningen fortsatte ända in på 1960-talet och den ledde till att många tappade sitt modersmål.

På 1980-talet började meänkielitalare att höja sina röster för att meänkieli skulle erkännas som ett eget språk. År 2000 fick meänkieli sin status som nationellt minoritetsspråk. De som talar meänkieli kallar sig tornedalingar, lantalaiset eller kväner, beroende på vilket område de kommer ifrån eller lever i.

Källor: Minoritet.se, Isof.se, Kielikello, Maja Mella från Svenska Tornedalingars Riksförbund

Minoritetslagen har gällt i Sverige sedan 2010. Den garanterade alldeles nya rättigheter åt de meänkieliska

MEÄNKIELI I GÖTEBORGS STAD

- Göteborgs Stad värnar och främjar meänkieli och den tornedalska kulturen
- Göteborgs meänkielitalande har rätt att använda sitt språk i myndighetsärenden. De har också rätt att få äldreomsorg och förskola helt eller till väsentlig del på sitt minoritetsspråk ifall det finns språkkunnig personal. Meänkielitalande barn har rätt till modersmålsundervisning, även om de inte besitter grundkunskaper i språket.
- Inom Göteborgs Stad finns ett samråd för nationella minoriteter. Samrådet, som verkar under kommunstyrelsen, tar upp olika frågor som gäller meänkieli och den tornedalska kulturen. Om du är intresserad av verksamheten kan du kontakta Göteborgs Stads stadsledningskontoret via epost på stadsledningskontoret@stadshuset.goteborg.se
- Göteborgs Stad firar årligen tornedalingarnas dag den 15 juli.

Finska som yrke och passion

Ida Valpas jobbar som finskt förvaltningsområdes kommunikatör.

TEXT: KARIN TÖTTERMAN FOTO: LO BIRGERSSON

”Jag flyttade till Göteborg från Finland 2015, för att vara med min svenska make. På den tiden jobbade jag som journalist i Finland, och så fortsatte jag som frilans i Göteborg. Egentligen ville jag mest känna efter hur det var att bo i Sverige – men här är jag fortfarande.

Efter att jag fick barn började jag fundera på hur jag skulle kunna se till att hon får lära sig finska. Jag tog reda på vilka resurser Göteborgs Stad erbjuder för att hjälpa mitt barn upprätthålla sitt språk. 2019, när jag fick jobbet som chefredaktör på tidskriften *Jag är sverigefinne,* fördjupade jag mig ytterligare i ämnet. Då lärde jag mig mer om hur Göteborgs Stad arbetar med frågor som rör det finska förvaltningsområdet.”

Finskhetens kärna klarnar utomlands

”Det finska språket är både yrke och passion för mig, och det är betydelsefullt för mig att få jobba på finska i Göteborg. Det känns bra att det finska språket har en officiell status i Sverige, och att man värnar om den sverigefinska minoritetens rättighet till sitt eget språk och sin kultur.

Då jag nu bor i Göteborg märker jag att saker som är klassiskt finska har blivit viktigare än någonsin förr. Märkesdagar som självständighetsdagen, midsommar och valborg firas rätt annorlunda i ett finskt kultursammanhang. Finskhetens kärna sammanfattas för mig av bastun, stugan, och ett insjölandskap.

Mitt barn är också lyckligt lottat - hon får ta del av de goda, och kanske också dåliga, sidorna av bägge kulturer. Allt behöver naturligtvis inte vara finskt, men det är viktigt för mig att barnet ser olika sätt att fira till exempel viktiga märkesdagar.”

En brokig minoritet innebär utmaningar

”Mitt jobb som tvåspråkig kommunikatör för Göteborgs Stad började i april i år. Kommunikatörens roll är viktig, eftersom stadens finskspråkiga minoritet har rätt att få information om sina rättigheter på sitt eget språk.

Jag visste inte mycket om minoritetsrättigheter innan jag flyttade till Göteborg. Lyckligtvis har Göteborgs Stad omfattande webbsidor, som erbjuder mycket information även på finska. En av mina arbetsuppgifter är att upprätthålla och uppdatera de finskspråkiga webbsidorna. Jag är även chefredaktör för tidskriften *Jag är sverigefinne.* Den publikationen ska säkerställa att även de som inte använder internet får information om sina rättigheter.

Utmaningen med mitt jobb är att den sverigefinska minoriteten består av människor i olika åldrar och livssituationer, så det är svårt att tilltala alla samtidigt. Dessutom har Göteborgs Stad omkring 55 000 anställda, som kan behöva information om minoritetsrättigheter i sina jobb. Min uppgift är att se till att aktuell information finns tillgänglig både på finska och svenska.

Min dröm vore att var och en som bor och jobbar i Göteborg skulle veta att Göteborgs Stad tillhör förvaltningsområdet för det finska språket, att finska är ett av fem officiella minoritetsspråk i Sverige – och vad allt detta betyder i praktiken.”

Annorlunda självständighets-firande

FOTO: JENNY JACOBSSON

Finlands självständighetsdag, den sjätte december, har firats i Göteborg i över ett halvt sekel. I arbetsgruppen för självständighetsdagsfirandet brukar ingå medlemmar från viktiga sverigefinska aktörer: Krigsveteraner, Göteborgs- och Bohusläns distrikt av SFRF, Svenska kyrkans sverigefinska verksamhet, Finska Pingstförsamlingen, Finska Föreningar, ungdomsföreningar och Göteborgs Stad.

I år träffades arbetsgruppen traditionsenligt redan i februari för att påbörja planeringen av festligheterna. Sedan kom coronaviruset.

”Tyvärr kan vi inte arrangera vår uppskattade självständighetsfest i år”, beklagar Sirpa Kyllönen, arbetsgruppens ordförande.

Traditionen tar paus också i Finland: i stället för mottagning på presidentens slott, är alla finländare inbjudna att fira självständighetsdagen virtuellt.

Självklart kommer vi göteborgare inte att glömma att gratulera 103-åringen på något sätt, var för sig eller vänner emellan, till exempel genom att tända traditionella blåvita ljus i våra sverigefinska fönstret. Samtidigt kan vi fundera över vad Finland betyder för var och en av oss.

Med orden av president Niinistö: ”Det är värdefullt att ni firar Finlands självständighetsdag runt om i världen. Ni representerar Finland och stödjer den blåvita flaggan. Vår självständighet förtjänar att kommas ihåg. Ett varmt tack för det!”

Heli van der Valk

Honorär generalkonsul

Webbsidan **www.finland.se** ger aktuell information om eventuella begränsningar orsakade av covid-19.

Du kan kontakta honorärkonsulatet i Göteborg i alla frågor som rör medborgarskap: 031-80 10 50.

Finska filmer i Angered

TEXT: IDA VALPAS

Skogsjätten (Metsäjätti), 2020

Med befordran i sinnet tar Pasi (Jussi Vatanen) emot uppgiften att effektivisera verksamheten på fanérfabriken på sin födelseort. Innan fabrikens framtid är utstakad kommer både vänskaper omvärderas och det förflutna konfronteras. Skogsjätten baserar sig på Miika Nousiainens succéroman med samma namn.

På Angereds Bio den 29 november klockan 15

Mitt hjärta är finskt (Olen suomalainen), 2018

En berättelse om en blyg Savolaxkille som växer upp och blir en folkkär legend, Kari Tapio (spelad av Matti Ristinen).

På Angereds Bio den 3 december klockan 18:30

Stålsystrar (Teräsleidit), 2020

Den 75-åriga Inkeri (Leena Uotila) flyr mot friheten med sina storasystrar Sylvi och Raili i släptåg. Resan bjuder på ungkarlar, festande och allt möjligt annat syndigt.

I Angereds Bio den 20 december klockan 15

FOTO: EMELIE JANSSON, SVT

Kroppaktivister Anni Emilia Alentola och Stina Wollter med programledare Jasmine Lindberg.

Kan du höra Min röst?

SVT:s nya ungdomstalkshow Mun ääni (Min röst) handlar om allt från kroppsaktivism till nätdejting på finska. Programledare är sverigefinska Jasmin Lindberg. Jasmins gäster i studion är till exempel Mark Levengood, Nicholas Bryant och Youtubern Beatrice Reiman.

Talkshowen har gått på SVT under året på tre andra nationella minoritetsspråk: meänkieli, samiska och romska.

Mun ääni sänds på tisdagar i SVT2. Alla avsnitt finns också på STV Play.

Tio år av sverigefinska firande

Sverigefinnarnas dag firas för tionde gången den 24 februari. Sirpa Kyllönen, som har organiserat evenemanget i några år, delade sina favoritminnen genom åren.

- **Sverigefinnarna tog över gatubilden. Svenska Akademien accepterade dagen för almanackan 2010, och Göteborgs Stad höll sitt första officiella firande 2012**

”Jag minns att jag åkte med buss till staden och hållplatserna hade stora reklamaffischer för sverigefinnarnas dag. Firandet började på Gustaf Adolfs torg, där den finska flaggan höjdes. Den synen fick ögonen att tåras. De som ville erbjöds en bussresa till Svenska Mässan, där bland andra Linda Lampenius uppträdde.

Borden var fyllda av finska delikatesser. Kvällen fortsatte med både dans och Markoolios uppträde på Trägår’n. Det grämde mig att inte fler människor dök upp.”

- **Flaggprocession genom staden.**

”År 2013 gick vi och viftade med små finska flaggor från Gustaf Adolfs torg längs Avenyn upp till Rösshka museet.”

- **Sverigefinska veckan återkom.**

”Den finska eller blå-vita veckan firades redan på 1980-talet, men traditionen föll i glömska. Vi återinförde på sverigefinnarnas dag och nu har den firats i många år. Under veckan anordnar vi evenemang runt om i staden.”

- **Busstur i det sverigefinska Göteborg.**

” För 2017 år firande gick vi på en turné,där vi besökte viktiga platser för sverigefinnar. Vi besökte till exempel Angered och Tuve och gick igenom till exempel Finska Föreningars historia. Resan var så populär att den hölls två gånger.”

Sverigefinnarnas dag firas den 24 februari på Stora Teatern. Läs mer om dagen i nästa nummer av *Jag är sverigefinne* **och på webbsidan goteborg.se.**

Beställ tidningen gratis

Vill du ha tidningen Jag är sverigefinne direkt i din brevlåda?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Klipp ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen. Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka ett mejl med namn och gatuadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** Märk ditt mejl med ”Tidningsprenumeration” i ämnesraden.

Tidningen är gratis. Om du flyttar eller vill avbryta din beställning, se till att skicka informationen till oss via e-post eller med hjälp av formuläret nedan. Adressystemet uppdateras inte automatiskt.

Haluan saada lehden paperimuodossa!

Nimi: _____

Osoite: _____

Postinumero: _____

!

Jag vill ha tidningen i pappersformat!

Namn: _____

Adress: _____

Postnummer: _____

Finskspråkiga förskolor och äldreboende

På följande platser finns äldreomsorg och förskola på finska. Mer information om servicen finns på Göteborgs Stads servicecenter, telefon 031-365 00 00. Om du vill ha service på finska, be att få tala finska med någon eller bara säg ”jag vill prata finska”.

Kommunal äldreomsorg

Lövgärdets äldreboende, Angered
Avdelningen Onnela
8 vårdplatser med inriktning demens.

Avdelningen Rauhala
12 platser för finsktalande med behov av somatisk vård.

Glöstorpshöjdens äldreboende, Tuve
En demensenhet med 16 platser.

Privat förskoleverksamhet

Förskolan och friskolan Solgården (Aurinkopiha), Angered.
Kontaktperson: Pirjo Hanski.

Kommunal förskola

Terapislingan 4 förskola
Finskspråkig verksamhet i en nybyggd förskola i Hisingen. Rektor: Lena Bildsten.

Gibraltarkroken 4 förskola
Förskola i centrum. Verksamhet på finska och meänkieli varje dag. Rektor: Birgitta Murtoinperä.

Svetsaregatan 101 förskola
Finskspråkig verksamhet i Västra Göteborg.
Rektor: Helena Beligiannis-Fanias.

Plantagegatan 8-10 förskola
Tvåspråkig förskola i Majorna-Linné.
Rektor: Maria Gustafsson.

Finskspråkig förskolepedagog
Dessutom ambulerar den finskspråkiga förskolepedagogen Laura Paasio på olika förskolor.

Göteborgs Stad

B PP Sverige, Port Payé

STADSLEDNINGSKONTORET
Veera Säisä

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 Göteborg